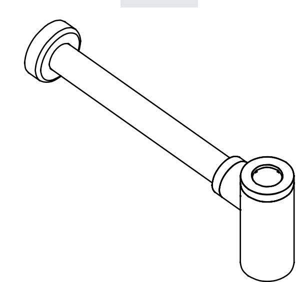
Installation and Care Guide
Guide d'installation et d'entretien
Guía de instalación y cuidado

Contemporary Round Bottle Trap
Siphon en bouteille rond contemporain
Trampa de botella redonda contemporánea

K-9033



M product numbers are for Mexico (i.e. K-12345**M**)
Los números de productos seguidos de **M** corresponden a México (Ej. K-12345**M**)

USA/Canada: 1-800-4KOHLER
México: 001-877-680-1310

kohler.com



1108185-2-A

Thank You For Choosing Kohler Company

Thank you for choosing Kohler Company. Your Kohler Company product reflects the true passion for design, craftsmanship, artistry, and innovation Kohler Company stands for. We are confident its dependability and beauty will surpass your highest expectations, satisfying you for years to come.

All the information in this guide is based upon the latest product information available at the time of publication. At Kohler Company, we strive to fulfill our mission of improving the level of gracious living for each person who is touched by our products and services. We reserve the right to make changes in product characteristics, packaging, or availability at any time without notice.

Please take a few minutes to review this guide. If you encounter any installation or performance problems, please call 1-800-4KOHLER (1-800-456-4537) from within the USA and Canada, or 001-877-680-1310 from within Mexico.

Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler

Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler. Votre produit de la compagnie Kohler reflète la véritable passion du design, d'artisanat, d'art et d'innovation représentant la compagnie Kohler. Nous sommes confiants que sa fiabilité et beauté surpasseront vos exigences les plus élevées, vous satisfaisant pendant les années à venir.

Toute l'information dans ce guide est basée sur la dernière disponible au moment de la publication. A la compagnie Kohler, nous aspirons à remplir notre mission d'améliorer le niveau de vie gracieux pour chaque individu affecté par nos produits et services. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications aux caractéristiques, aux emballages et à la disponibilité des produits à tout moment, et ce sans préavis.

Veuillez prendre s'il vous plaît quelques minutes pour étudier ce guide. En cas de problème d'installation ou de performance, veuillez composer le 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) à partir des É.U., et Canada, ou le 001-877-680-1310 à partir du Mexique.

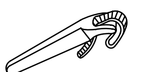
Gracias por elegir los productos Kohler

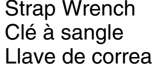
Gracias por elegir los productos Kohler. Su producto de Kohler Company refleja la verdadera pasión por el diseño, la mano de obra, la artesanía y la innovación que forman parte de Kohler Company. Estamos seguros que su confiabilidad y belleza excederán sus más altas expectativas, dándole satisfacción por años.

Toda la información que aparece en la guía está basada en la información más reciente disponible al momento de publicación. En Kohler Company, nos esforzamos por alcanzar nuestra misión de mejorar el nivel del buen vivir de quienes disfrutan de nuestros productos y servicios. Nos reservamos el derecho de efectuar cambios en las características, embalaje o disponibilidad del producto en cualquier momento, sin previo aviso.

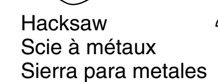
Dedique unos minutos para leer esta guía. Si tiene algún problema de instalación o funcionamiento, llámenos al 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) desde los EE.UU. y Canadá, ó 001-877-680-1310 desde México.

Tools/Outils/Herramientas





Strap Wrench
Clé à sangle
Llave de correa



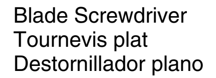
Hacksaw
Scie à métaux
Sierra para metales



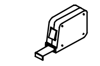
Cloth
Tissus
Trapo

Plus:
- Seal for drain stub-out
- Joint pour sortie du drain
- Sello para la saliente del desagüe





Blade Screwdriver
Tournevis plat
Destornillador plano



Tape Measure
Mètre ruban
Cinta para medir

Before You Begin

- ☐ Observe all local plumbing and building codes.
- ☐ Turn off the main water supplies.
- ☐ Kohler Co. reserves the right to make revisions in the design of faucets without notice, as specified in the Price Book.

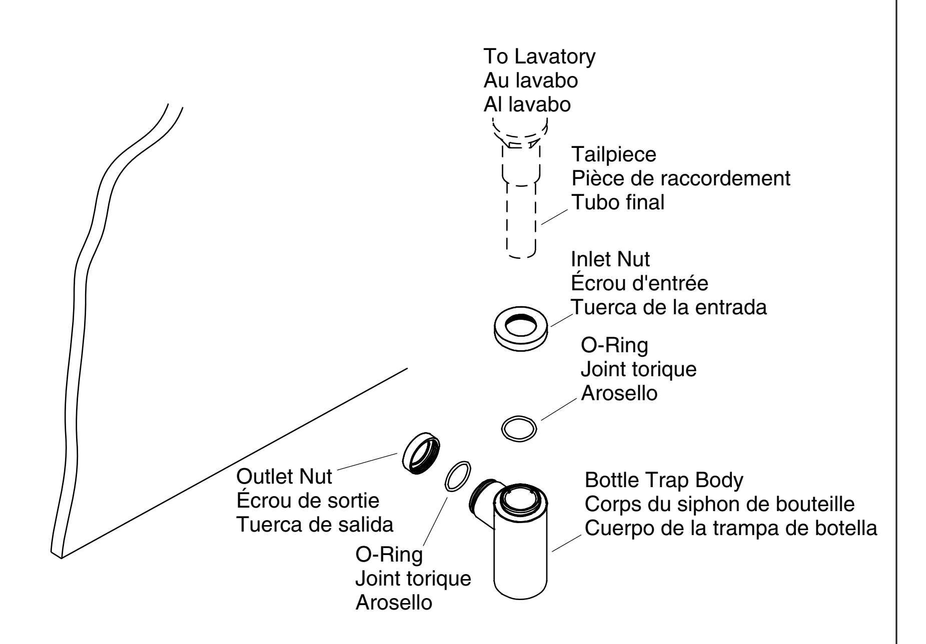
Avant de commencer

- ☐ Respecter tous les codes de plomberie et de bâtiment locaux.
- ☐ Fermer les alimentations d'eau principales.
- ☐ Kohler Co. se réserve le droit d'apporter toutes modifications au design des robinets et ceci sans préavis, comme spécifié dans le catalogue des prix.

Antes de comenzar

- ☐ Cumpla con todos los códigos locales de plomería y construcción.
- ☐ Cierre los suministros principales de agua.
- ☐ Kohler Co. se reserva el derecho de modificar el diseño de la grifería sin previo aviso, tal como se especifica en la lista de precios.

1. Assemble



- ☐ Install the pop-up drain to the lavatory according to the manufacturer’s instructions.
- ☐ Remove the inlet nut from the bottle trap body. Ensure the O-ring is inside the inlet nut.

NOTICE: To ensure a proper compression fit, the tailpiece must be inserted at least 1” (2.5 cm) inside the inlet nut.

- ☐ With the threads facing down, slide the inlet nut with O-ring onto the tailpiece.
- ☐ Place the bottle trap body around the tailpiece, then hand-tighten the inlet nut until the nut is flush against the bottle trap body. If necessary, use a clean strap wrench to assist you.

Assembler

- ☐ Installer le drain mécanique au lavabo selon les instructions du fabricant.
- ☐ Retirer l’écrou d’entrée du corps du siphon en bouteille. S’assurer que le joint torique se trouve à l’intérieur de l’écrou d’entrée.

NOTICE: Pour assurer une bonne compression, l’about doit être inséré à au moins 1” (2,5 cm) à l’intérieur de l’écrou d’entrée.

- ☐ Avec le filetage tourné vers le bas, faire glisser l’écrou d’entrée avec le joint torique sur la pièce de raccordement.

Assembler (cont.)

☐ Placer le corps du siphon en bouteille autour de l'about, puis serrer à la main l'écrou d'entrée jusqu'à être contre le corps du siphon de bouteille. Si nécessaire, utiliser une clé à sangle propre pour assistance.

Ensamble

☐ Instale el desagüe automático en el lavabo conforme a las instrucciones del fabricante.

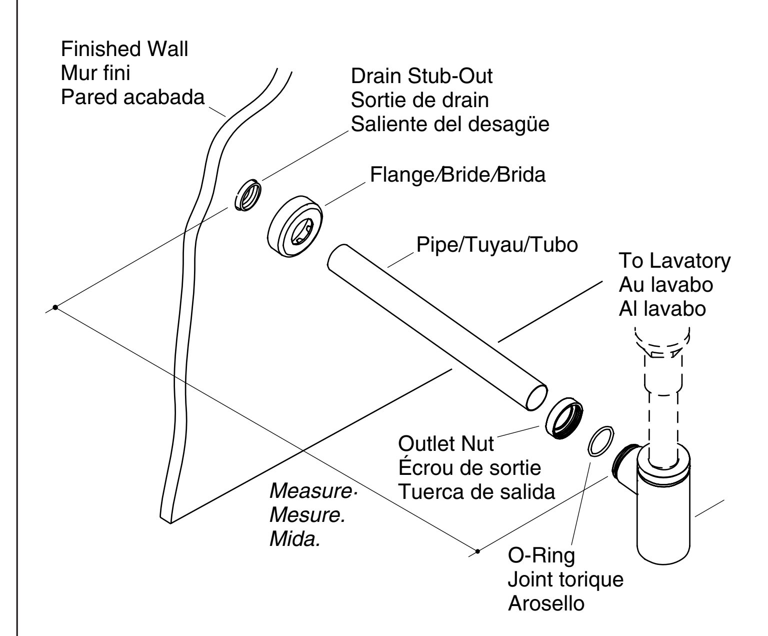
☐ Retire la tuerca de entrada del cuerpo de la trampa botella. Ensure the O-ring is inside the inlet nut.

AVISO: Para asegurar un ajuste de compresión correcto, el tubo final debe quedar insertado por lo menos 1″ (2,5 cm) dentro de la tuerca de entrada.

☐ With the threads facing down, slide the inlet nut with O-ring onto the tailpiece.

☐ Coloque el cuerpo de la trampa botella alrededor del tubo final, luego apriete a mano la tuerca de entrada hasta que la tuerca quede al ras contra el cuerpo de la trampa botella. Si es necesario, utilice una llave de correa limpia como ayuda.

2. Connect



NOTE: The supplied pipe is 11-13/16″ (30 cm) in length.

☐ Measure the length from the drain stub-out to the inner-most edge of the outlet nut. For lengths less than 11-13/16″ (30 cm), cut the length of the pipe using a hacksaw. Be careful not to damage the finish. For lengths greater than 11-13/16″ (30 cm), a pipe of appropriate length may be purchased separately.

Connect (cont.)

- ☐ Remove the outlet nut from the bottle trap body. Ensure the O-ring is inside the outlet nut.
- ☐ With the threads of the outlet nut facing toward the bottle trap body, slide the outlet nut with O-ring onto the pipe.

NOTICE: To ensure a proper compression fit, the pipe must be inserted at least 1″ (2.5 cm) inside the bottle trap body.

- ☐ Insert the pipe at least 1″ (2.5 cm) inside the bottle trap body.
- ☐ Hand-tighten the outlet nut until it is flush against the bottle trap body. If necessary, use a clean strap wrench to assist you.
- ☐ Slide the flange onto the free end of the pipe.
- ☐ Insert the pipe into the drain stub-out with seal (not provided), then push the flange against the finished wall.
- ☐ Turn on the main water supply, run water through the drain, then check for leaks.

Connecter

REMARQUE: La longueur du tuyau fourni est de 11-13/16″ (30 cm).

- ☐ Mesurer la longueur à partir de la sortie du drain au rebord le plus intérieur de l'écrou de sortie. Pour les longueurs inférieures à 11-13/16″ (30 cm), couper la longueur du tuyau à l'aide d'une scie à métaux. Faire attention de ne pas endommager la finition. Pour les longueurs supérieures à 11-13/16″ (30 cm), il sera peut-être nécessaire d'acheter un tuyau de la longueur appropriée séparément.
- ☐ Retirer l'écrou de sortie du corps du siphon en bouteille. S'assurer que le joint torique se trouve à l'intérieur de l'écrou de sortie.
- ☐ Avec le filetage de l'écrou de sortie tourné vers le corps du siphon en bouteille, faire glisser l'écrou de sortie avec le joint torique sur le tuyau.

NOTICE: Pour assurer une compression adéquate, le tuyau doit être inséré à au moins de 1″ (2,5 cm) à l'intérieur du corps du siphon en bouteille.

- ☐ Insérer le tuyau de 1″ (2,5 cm) au moins à l'intérieur du corps du siphon en bouteille.
- ☐ Serrer à la main l'écrou de sortie jusqu'à ce qu'il soit contre le corps du siphon en bouteille. Si nécessaire, utiliser une clé à sangle propre pour assistance.
- ☐ Glisser la bride sur l'extrémité libre du tuyau.
- ☐ Insérer le tuyau dans la sortie du drain avec le joint (non fourni), puis presser la bride contre le mur fini.
- ☐ Ouvrir l'alimentation principale d'eau, faire couler l'eau à travers le drain, puis vérifier s'il y a des fuites.

Conecte

NOTA: El tubo provisto tiene 11-13/16″ (30 cm) de largo.

- ☐ Mida la longitud desde la saliente del desagüe hasta el filo más interno de la tuerca de salida. Para longitudes menores de 11-13/16″ (30 cm), curte la longitud del tubo con una sierra para metales. Tenga cuidado de no dañar el acabado. Para longitudes meyores de de 11-13/16″ (30 cm), puede adquirir por separado un tubo de la longitud adecuada.
- ☐ Retire la tuerca de salida del cuerpo de la trampa botella. Asegúrese de que el arosello esté dentro de la tuerca de la salida.

Conecte (cont.)

☐ Con las roscas de la tuerca de salida hacia el cuerpo de la trampa botella, deslice la tuerca de salida y arosello en el tubo.

AVISO: Para asegurar un ajuste de compresión correcto, el tubo debe quedar insertado por lo menos 1″ (2,5 cm) dentro del cuerpo de la trampa de botella.

☐ Inserte el tubo por lo menos 1″ (2,5 cm) dentro del cuerpo de la trampa de botella.

☐ Apriete a mano la tuerca de salida hasta que esté al ras contra el cuerpo de la trampa botella. Si es necesario, utilice una llave de correa limpia como ayuda.

☐ Deslice la brida en el extremo libre del tubo.

☐ Inserte el tubo en la saliente del desagüe con sello (no provisto), luego empuje la brida contra la pared acabada.

☐ Abra la línea de suministro de agua principal, deje correr el agua a través del desagüe y verifique que no haya fugas.

Care and Cleaning

For best results, keep the following in mind when caring for your KOHLER product:

- Always test your cleaning solution on an inconspicuous area before applying to the entire surface.
- Wipe surfaces clean and rinse completely with water immediately after applying cleaner. Rinse and dry any overspray that lands on nearby surfaces.
- Do not allow cleaners to soak on surfaces.
- Use a soft, dampened sponge or cloth. Never use an abrasive material such as a brush or scouring pad to clean surfaces.
- The ideal cleaning technique is to rinse thoroughly and blot dry any water from the surface after each use.

For detailed cleaning information and products to consider, visit www.kohler.com/clean. To order Care & Cleaning information, call 1-800-456-4537.

Entretien et nettoyage

Pour de meilleurs résultats, prendre ce qui suit en considération lors de l’entretien de votre produit KOHLER:

- Toujours tester la solution de nettoyage sur une surface la moins évidente avant de l’appliquer sur la totalité de la surface.
- Essuyer les surfaces et rincer complètement avec de l’eau immédiatement après l’application de nettoyant. Rincer et sécher tout éclaboussement sur les surfaces avoisinantes.
- Ne pas laisser les nettoyants sur les surfaces.
- Utiliser une éponge ou un chiffon doux et humide. Ne jamais utiliser de matériau abrasif tel que brosse ou éponges à récurer pour nettoyer les surfaces.
- La technique idéale de nettoyage est de bien rincer et de sécher toute eau de la surface après chaque usage.

Pour l’information détaillée de nettoyage et des produits à considérer, visiter www.kohler.com/clean. Pour commander des informations d’entretien et de nettoyage, composer le 1-800-456-4537.

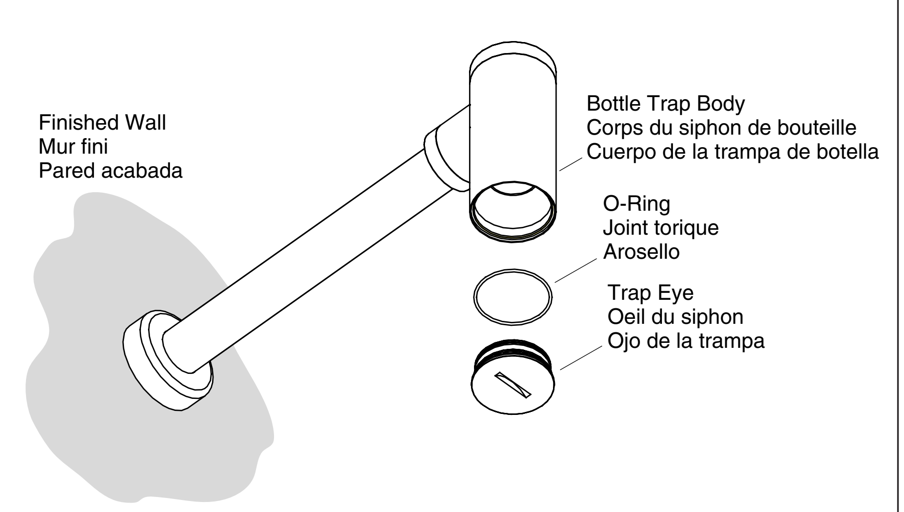
Cuidado y limpieza

Para obtener los mejores resultados, tenga presente lo siguiente al limpiar su producto KOHLER:

- Siempre pruebe la solución de limpieza en un área oculta antes de aplicarla a toda la superficie.
- Limpie con un trapo las superficies y enjuague completa e inmediatamente con agua después de aplicar el limpiador. Enjuague y seque las superficies cercanas que se hayan rociado.
- No deje por tiempo prolongado los limpiadores en las superficies.
- Utilice una esponja o trapo suave y húmedo. Nunca utilice materiales abrasivos como cepillos o estropajos de tallar para limpiar las superficies.
- La técnica de limpieza ideal es enjuagar completamente y secar dando toques suaves el agua de la superficie después de cada uso.

Para obtener información detallada de limpieza y los limpiadores a considerar, visite www.kohler.com/clean. Para solicitar información sobre el cuidado y la limpieza, llame al 1-800-456-4537.

Remove Debris



- ☐ Using a flat-blade screwdriver, turn the trap eye counterclockwise until fully removed from the bottle trap body. Set the trap eye with O-ring aside.
- ☐ Clean out any debris that has collected in the bottle trap body.
- ☐ Reinstall the trap eye with the O-ring to the bottle trap body.

Retirer les débris

- ☐ Avec un tournevis à lame plate, tourner l'oeil du siphon vers la gauche jusqu'à ce qu'il soit complètement retirer de son corps. Mettre l'oeil du siphon et le joint torique de côté.
- ☐ Nettoyer tout débris qui se seraient accumulés dans le corps du siphon en bouteille.
- ☐ Réinstaller l'oeil du siphon avec le joint torique au corps du siphon en bouteille.

Retire los residuos

- ☐ Con un destornillador plano, gire hacia la izquierda el ojo de la trampa hasta retirarlo por completo del cuerpo de la trampa botella. Coloque a un lado el ojo de la trampa con el arosello.
- ☐ Limpie los residuos que se hayan quedado en el cuerpo de la trampa botella.
- ☐ Vuelva a instalar el ojo de la trampa con el arosello en el cuerpo de la trampa botella.

One-Year Limited Warranty

ONE-YEAR LIMITED WARRANTY

KOHLER plumbing products are warranted to be free of defects in material and workmanship for one year from date of installation.

Kohler Co. will, at its election, repair, replace or make appropriate adjustment where Kohler Co. inspection discloses any such defects occurring in normal usage within one (1) year after installation. Kohler Co. is not responsible for removal or installation costs. **Use of in-tank toilet cleaners will void the warranty.**

To obtain warranty service contact Kohler Co. either through your Dealer, Plumbing Contractor, Home Center or E-tailer, or by writing Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA, or by calling 1-800-4KOHLER (1-800-456-4537) from within the USA and Canada, and 001-877-680-1310 from within Mexico.

IMPLIED WARRANTIES INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE EXPRESSLY LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY. KOHLER CO. AND/OR SELLER DISCLAIM ANY LIABILITY FOR SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Kohler Co.'s exclusive written warranty.

Garantie limitée d'un an

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Les produits de plomberie KOHLER sont garantis contre tout défaut matériel et de fabrication pour un an, à partir de la date de l'installation.

Kohler Co. jugera à sa discrétion, de la réparation, du remplacement ou du réglage approprié et ceci après toute inspection faite par Kohler Co. de tous défauts dus à une utilisation normale et ceci pendant un (1) an à partir de la date d'installation. Kohler Co. n'est pas responsable des coûts de démontage ou d'installation. **L'utilisation de nettoyants à l'intérieur du réservoir annulera la garantie.**

Pour obtenir un service-garantie, contacter Kohler Co. par l'intermédiaire de votre vendeur, plombier, centre de rénovation, revendeur par internet ou par écrit à Kohler Co. à l'attention de: Customer Care Center (Service d'assistance à la clientèle), 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA, ou composer le 1-800-4KOHLER (1-800-456-4537) à partir des États-Unis et du Canada, et le 001-877-680-1310 à partir du Mexique.

LA DURÉE DES GARANTIES TACITES, Y COMPRIS CELLES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN EMPLOI PARTICULIER, SE LIMITE

Garantie limitée d’un an (cont.)

EXPRESSÉMENT À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE. KOHLER CO. ET/OU LE REVENDEUR DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ CONTRE LES DOMMAGES PARTICULIERS, IMPRÉVUS OU DE CIRCONSTANCE. Certains états/provinces ne permettent pas la limitation sur la durée de la garantie implicite, ou l’exclusion ou la limitation de dommages spéciaux, accessoires ou indirects, et, par conséquent, ces limitations ou exclusions pourraient ne pas s’appliquer dans votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d’autres droits qui varient d’un état/province à l’autre.

Ceci constitue la garantie écrite exclusive de Kohler Co.

Garantía limitada de un año

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Se garantiza que los productos de plomería KOHLER están libres de defectos de material y mano de obra por un año a partir de la fecha de instalación.

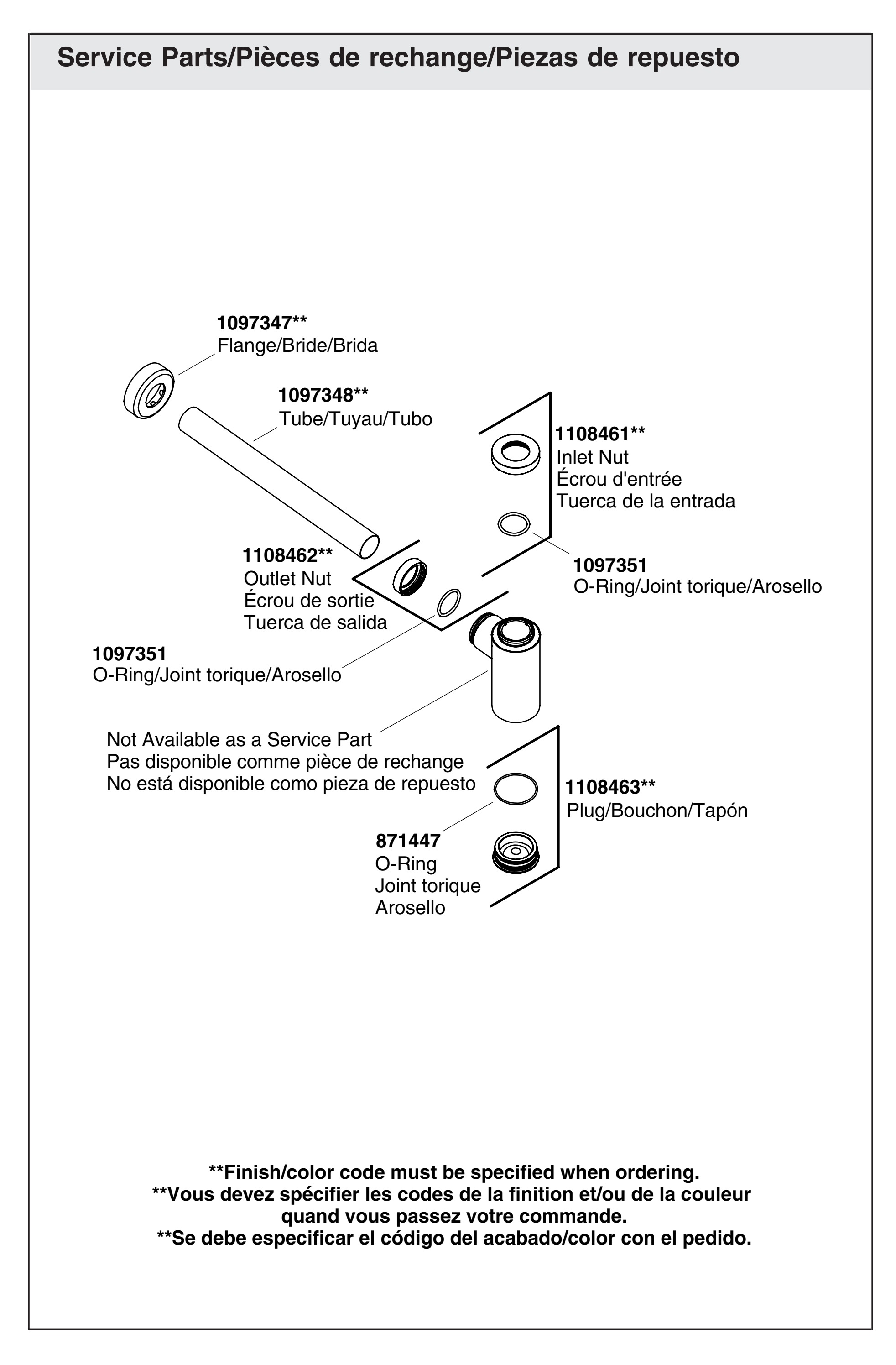
Kohler Co., a su criterio, reparará, reemplazará o realizará los ajustes pertinentes en los casos en que la inspección realizada por Kohler Co. determine que dichos defectos ocurrieron durante el uso normal en el transcurso de un (1) año a partir de la fecha de la instalación. Kohler Co. no se hace responsable de los gastos de desinstalación o instalación. **El uso de limpiadores de inodoro que se colocan dentro del tanque anulará la garantía.**

Para obtener el servicio de garantía, comuníquese con Kohler Co. a través de su distribuidor, contratista de plomería o distribuidor a través de Internet, o escriba directamente a: Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, U.S.A. o llame al 1-800-4KOHLER (1-800-456-4537) desde los Estados Unidos y Canadá, o al 001-877-680-1310 desde México.

TODA GARANTÍA IMPLÍCITA EN RELACIÓN A PRODUCTOS DE USO COMERCIAL, INCLUYENDO LA COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD DEL PRODUCTO PARA UN USO DETERMINADO, SE LIMITA EXPRESAMENTE A LA DURACIÓN DE LA PRESENTE GARANTÍA. KOHLER CO. Y/O EL VENDEDOR NO SE HACEN RESPONSABLES POR CONCEPTO DE DAÑOS PARTICULARES, INCIDENTALES O INDIRECTOS. Algunos estados/provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o a la exclusión o limitación de daños particulares, incidentales o indirectos, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a su caso. Esta garantía le otorga ciertos derechos legales específicos. Además, usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado y provincia a provincia.

El presente documento constituye la garantía exclusiva por escrito de Kohler Co.

Service Parts/Pièces de rechange/Piezas de repuesto



****Finish/color code must be specified when ordering.**
****Vous devez spécifier les codes de la finition et/ou de la couleur quand vous passez votre commande.**
****Se debe especificar el código del acabado/color con el pedido.**


1108185-2-A
KOHLER®